



NGUỒN SỐNG

THÁNH LỄ TRONG TUẦN

Thứ Hai – Thứ Sáu

6:30 tối: Kinh Thần Vụ & Châu Thánh Thể

7:00 tối: Thánh Lễ

Thứ Bảy

3:00 Trưa: Kính Lòng Thương Xót Chúa

THÁNH LỄ CHÚA NHẬT

Thứ Bảy - 7:00 tối: Lễ Vọng Chúa Nhật

Chúa Nhật - 7:30, 9:00, và 11:00 sáng

BÍ TÍCH HÒA GIẢI

Thứ Bảy: 6:30-7:00 tối

Nếu cần ngoài giờ trên, xin liên lạc đến văn phòng giáo xứ.

BÍ TÍCH HÔN PHỐI & RỬA TỘI

Xin liên lạc Cha Sở hoặc Cha Phó:

- Rửa tội - trước 3 tuần
- Hôn phối - trước 6 tháng



- **Cha Sở:** Đa Minh Vũ Ngọc An (301) 622-4895 ext. 2
- **Cha Phó:** Phaolô Trần Xuân Tâm (301) 622-4895 ext. 3
- **Phó Tế:** G.B. Nguyễn Văn Hương Văn Phòng GX: 9 – 11am, Chúa Nhật (301) 972-2838



HỘI ĐỒNG GIÁO XỨ

- **Chánh Hội Đồng**
A. Nguyễn M. Hoàng (301) 368-3561
- **Phó Hội Đồng**
A. Nguyễn Xuân Huy (301) 408-1863
- **Tổng Thư Ký**
C. Phạm Nguyễn Mai Thảo (240) 463-5802
- **Ban Phụng Vụ**
A. Bùi Văn Thư (301) 593-5191
- **Ban Xã Hội**
A. Lê Văn Yên (301) 933-1393
- **Ca Đoàn**
A. Nguyễn Thanh Nguyên (703) 508 -5109
- **Thiếu Nhi Thánh Thể**
A. Vũ Cao Lập (240) 643-5106



HỘI ĐỒNG TÀI CHÁNH

- **Chánh Hội Đồng**
C. Nguyễn Trâm Thiên Kim (240) 568-6116
- **Chương Trình Giáo Lý**
A. Nguyễn Phương (240) 475-7715
- **Chương Trình Việt Ngữ**
A. Nguyễn Kim Sơn (301) 294-3408

DỜI NON

Những ai từng đi qua sa mạc biết rõ một điều sa mạc là chôn mọi vật liên tục thay đổi. Khí hậu thì ngày nóng cháy da, tối đến lạnh thấu xương. Cát không bao giờ tự chủ theo í riêng nhưng luôn trong tư thế chuyển mình, chiều theo í gió. Núi cát trước mặt mới đây sau cơn bão cát biến mất để lại thung lũng sâu hoắm. Không có gì lâu bền trong sa mạc. Tất cả đều trong tư thế sẵn sàng chuyển động. Thay đổi liên tục chính là thực tế tạo nên sự sống trong vũ trụ. Ngay cả những ngọn núi đá tường bất biến với thời gian nhưng thực ra nó luôn có thay đổi. Chúng thay đổi quá chậm đến độ đời người so với nó là hư không vì thế ta coi như nó tồn tại vĩnh cửu. Thực ra chúng chậm chạp thay đổi từng giờ. Mọi sự đều thay đổi kể cả con người. Cơ thể, khối óc, cảm xúc, í nghĩ tất cả luôn thay đổi. Hầu như không có gì vĩnh cửu, kể cả đức tin Kitô hữu cũng thay đổi. Chính vì thế mà có tình trạng niềm tin lúc nóng, lúc lạnh. Trong vũ trụ, gió, không khí và nhiệt độ là nguyên nhân gây nên thay đổi. Điều gì làm thay đổi đức tin khi nóng khi lạnh.

Đức Kitô tuyên bố nếu chúng ta có đức tin chỉ bằng hạt cải đủ có thể chuyển núi, dời non. Núi non trong trường hợp này không thể hiểu là núi đá vật chất vũ trụ mà là núi đá trong tâm hồn hoặc trong tim óc con người. Để ngăn cản cát xâm thực đất tốt người ta trồng thông phi lao ngăn cản sức tiến của cát sa mạc. Vậy thì những núi non trong tâm hồn ngăn cản con người đến với Chúa. Núi non trong tâm hồn tạo nên tình trạng nóng lạnh đức tin. Muốn thay đổi tình trạng đức tin nóng lạnh thì cần phải hoán chuyển hoặc tốt hơn san bằng những núi đá đó. Chúng ngăn cản ta thực hành đức ái, làm lu mờ tầm nhìn đức tin, gây huyền ảo, hão huyền khiến ta sống bất an, nghi ngờ tình yêu và sự vĩnh cửu của Thiên Chúa.

Đức Kitô nói rõ là môn đệ chân chính và trung kiên thì cần loại bỏ những gì ngăn cản ta đến với Chúa. Cần phải đặt nước Thiên Chúa là ưu tiên số một trong đời. Cần tự vác thập giá hàng ngày tin theo. Cần từ bỏ quyền luyến ngăn cản bước chân rao giảng Tin Mừng. Bất cứ điều gì cản trở, ngăn cản bước chân rao giảng Tin Mừng đều phải loại bỏ. Muốn làm được điều này thì cần ơn Chúa. Các môn đệ Đức Kitô khi nghe hàng núi cấm dỗ, đòi cao, rào cản liền nói. Xin Thầy ban thêm đức tin cho chúng con. Các ông biết tự sức mình rất khó có thể từ bỏ những gì mình ưa thích, mền chuộng vì thế cần có ơn Chúa trợ giúp để vượt qua những núi non ngăn cản đức tin. Các ông biết rõ những rào cản gây trở ngại lớn cho việc tin theo, cản đường tiến tới gần Chúa. Núi non trong tâm hồn tạo ra những phiền lụy chông chát, tầng lớp rất khó loại bỏ nếu không quyết tâm, kiên trì và với ơn Chúa trợ giúp.

Đức tin Kitô giáo không phải là liều thuốc an thần trợ giúp khi chúng ta bối rối. Đức tin Kitô giáo không phải là sức mạnh khử trừ giúp thay đổi hiểm cảnh trong cuộc sống. Vai trò chính của đức tin là ban sức mạnh để ta đương đầu với khó khăn trong hy vọng. Đức tin ban ơn khôn ngoan giúp ta sáng suốt, an tâm, vững tin đương đầu với thử thách trong cuộc sống. Sức mạnh của đức tin chính là bình an và hy vọng. Dù trong bất cứ hoàn cảnh nào tâm hồn bình an và hy vọng đều tìm được lối thoát thoả đáng trong hiểm cảnh.

Sức mạnh của đức tin giúp giúp ta biết tha thứ, yêu thương, phục vụ vô vị lợi và sẵn sàng chia sẻ tình yêu Chúa cho tha nhân. Sống như thế là chúng ta đã chuyển núi, dời non trong tâm hồn bởi vì lối sống và cách suy nghĩ của ta nhận được hỗ trợ từ ân sủng Chúa. Đức tin không đòi hỏi chúng ta làm những điều vĩ đại nhưng



trung thành trong công việc thường ngày, trung tín trong cuộc sống, chân thành trong lời nói và hành động. Muốn kiên trì trong đời sống này cần phải gắn bó với ân sủng Chúa.

Lm Vũ Đình Tường

TIN TRONG TUẦN

THÁNG MƯỜI, THÁNG MÂN CÔI - Tháng Mười được gọi là **tháng Mân Côi** vì là tháng mà truyền thống đạo đức của Giáo Hội dành riêng để cổ xúy lòng tôn kính Đức Trinh Nữ Maria qua việc cầu nguyện kinh Mân Côi (thường gọi là lần chuỗi Mân Côi). Những khích lệ của Huân Quyền Giáo Hội, chứng từ của biết bao vị thánh từ xưa đến nay, và những lời hứa và kêu gọi của chính Đức Trinh Nữ Maria khi Mẹ hiện ra ở Lộ Đức (1858) và ở Fatima (1917) rõ ràng cho thấy nếu chúng ta chân thành và bền bỉ cầu nguyện kinh Mân Côi, thì đó sẽ là một phương thế siêu nhiên rất hữu hiệu mà Chúa chọn để giúp cho phần rỗi linh hồn của bản thân chúng ta cũng như những ai mà chúng ta cầu nguyện cho. Vậy nhân dịp tháng Mân Côi, xin anh chị em, cá nhân cũng như gia đình, ý thức hơn về tầm quan trọng của việc lần chuỗi Mân Côi. Về phía cả Giáo Xứ thì như thường lệ hàng năm để tôn kính Đức Trinh Nữ Maria trong tháng Mân Côi, có kiệu lần chuỗi và dâng hoa cho Mẹ *trước lễ 9 giờ vào Chúa Nhật đầu tháng* và *trước lễ 11 giờ vào Chúa Nhật cuối tháng*.

LỄ ĐỨC BÀ MÂN CÔI - Thứ Hai tuần này, ngày 7 tháng Mười, là **Lễ Đức Bà Mân Côi**, trước thánh lễ chiều 7 giờ sẽ có giờ Cầu Minh Thánh Chúa bắt đầu vào lúc 6 giờ, trong giờ cầu sẽ có nguyện Kinh Phụng Vụ và Kinh Mân Côi kính Đức Mẹ. Khi đi lễ xin anh chị em đem tràng chuỗi Mân Côi chưa làm phép, để sau thánh lễ các cha sẽ làm phép chuỗi cách long trọng.

CHÚA NHẬT TRUYỀN GIÁO THẾ GIỚI - Chúa Nhật ngày 20 tháng 10 năm 2013 là Chúa Nhật mà mọi giáo xứ trong Tổng Giáo Phận Washington sẽ cử hành ngày Rao Giảng Tin Mừng cho Thế Giới hay thường gọi là Khánh Nhật Truyền Giáo. Tổng Giáo Phận kêu gọi anh chị em hãy nhớ đến những nhu cầu to lớn của Giáo Hội trong công cuộc truyền giáo và sự phục vụ hiến thân của nhiều con cái Giáo Hội tại các xứ truyền giáo, bằng cách cử hành Khánh Nhật Truyền Giáo này với lời cầu nguyện, hy sinh cá nhân, và hỗ trợ quảng đại về mặt tài chính để giúp cho hơn 1,140 giáo phận truyền giáo ở khắp Á Châu, Phi Châu, Vùng Đảo Thái Bình Dương, và những miền xa xăm ở Mỹ Châu Latin. *Vì vậy cuối tuần 19-20 tháng 10 trong mỗi giáo xứ thuộc Tổng Giáo Phận sẽ có quyền tiên lần thứ hai để giúp cho công cuộc truyền giáo trên thế giới.*

GIÚP CHO ĐỜI SỐNG ĐẠO CỦA CÁC BẠN TRẺ SAU KHI THÊM SỨC – Để giúp cho đời sống đạo của các bạn trẻ sau khi thêm sức (tuổi trung học, đại học, hay lớn hơn), sẽ có: (1) *Chia sẻ Lời Chúa Chúa Nhật hay Học Hỏi Giáo Lý vào Chúa Nhật đầu tiên của tháng Mười (6/10) lúc 12:15 trưa* (ngay sau lễ 11 giờ) ở trong Nhà Xứ (sẽ lặp lại như thế gần như mỗi tháng); (2) *Thánh Lễ chính yếu bằng tiếng Anh*

vào **Chúa Nhật thứ ba của tháng Mười (20/10) lúc 11 giờ trưa** ở tầng dưới nhà thờ (sẽ lặp lại như thế gần như mỗi tháng). Ngoài ra trong năm Giáo Xứ còn tổ chức cho các em tham gia Tĩnh Tâm và những sinh hoạt mang tính dân thân bác ái xã hội. Xin liên lạc với Cha Phó Trần Xuân Tâm ở số 301 622 4895 (ext. 3) hay anh Tommy Nguyễn Tú ở số 301 221 0464. Xin phụ huynh nhắc con em đọc mẫu tin bằng tiếng Anh ở dưới.

To help the faith of post-confirmation youths (high school age, college age and up), the Parish Youth Group will hold:
1. Reflection and Discussion on the Word of God (Sunday Mass Readings) or Faith Studies on the first Sunday of October (10/6) at 12:15pm (right after the 11am Mass) in the rectory (Nhà Cha) (the reflection and discussion will take place periodically almost every first Sunday of each month);
2. English Mass on the third Sunday of October (10/20) at 11am in church basement (the youth mass will take place periodically almost every third Sunday of each month) In addition, the Youth Group will have retreats and other social and charitable activities for the youths during the year. Please contact Cha Tâm at 301 622 4895 (ext. 3) or Tommy Nguyễn at 301 221 0464.

KHÓA HỌC CHUNG VỀ HÔN NHÂN CÔNG GIÁO

Giáo xứ sẽ tổ chức khóa học chung về Hôn Nhân Công Giáo bằng tiếng Việt, (thường gọi Giáo Lý dự bị hôn nhân) cho những anh chị nào muốn kết hôn theo luật Chúa và luật Giáo hội Công Giáo vào cuối tuần ngày 12 và 13 tháng 10 năm nay trong nhà xứ hoặc tầng dưới nhà thờ (tùy theo số lượng) thời gian cụ thể như sau:

Thứ 7 ngày 12-10 từ 9:30 sáng đến 4:30 chiều

Chủ Nhật ngày 13-10 từ 11:00 sáng đến 4:30 chiều.

Xin anh chị lấy đơn ghi danh ở tiền sảnh nhà thờ, điền đầy đủ và giao tận tay cho Cha Phó hay gửi bưu điện đến cho Ngài trước Chúa Nhật ngày 6 tháng 10.

Xin Lưu ý:

1. Khóa học này chỉ là 1 phần trong chương trình chuẩn bị hôn nhân Công giáo thôi(còn có những phần khác như gặp cha để đăng ký kết hôn, mỗi đôi gặp riêng với các Cha từ 1 vài lần để học hỏi, trao đổi thêm về hôn nhân, v.v..)

2. Kể cả trong trường hợp hôn nhân dị giáo (Đạo ai nấy giữ) bên không Công Giáo vẫn buộc phải tham dự khóa học để hiểu biết lập trường và quan điểm của đạo Công Giáo về đời sống và bản phận hôn nhân.

3. Giáo Xứ tổ chức khóa học chung về hôn nhân Công Giáo mỗi năm 1 lần: nên nếu ai không thông thạo tiếng Anh và dự định muốn kết hôn trước tháng 12 năm 2014 cần phải tham dự khóa học tháng 10 năm nay.

4. Những ai thông thạo tiếng Anh không cần tham dự khóa học này, thay vào đó có thể tham dự các khóa học chung về Hôn Nhân Công Giáo bằng tiếng Anh được tổ chức quanh năm trong Giáo phận.

CHƯƠNG TRÌNH GIÁO LÝ VIỆT NGŨ

Catechetical Day-Ngày Giáo Lý cho Giáo Lý Viên
 Hằng năm Tổng Giáo Phận Washington D.C. dành một ngày gọi Catechetical Day - Ngày Giáo Lý cho tất cả Giáo

lý Viên trong Tổng Giáo Phận. Năm nay ngày Giáo lý sẽ được tổ chức vào ngày thứ Bảy, 26 tháng 10 năm 2013 tại Trường Trung Học Bishop McNamara ở Forestville, từ 8g sáng đến 4g chiều. Xin mời quý Soeurs, quý Thầy Cô Giáo lý viên rảnh bỏ thời gian một ngày để tham dự Ngày Giáo Lý này. Đây là cơ hội cho chúng ta thêm phần sốt sắng trong công việc giáo dục đức tin cho con em chúng ta và cũng là cơ hội để chúng ta học hỏi và trao đổi thêm kiến thức cũng như kỹ năng giảng dạy giáo lý nơi những khoá học-workshops trong ngày. Mọi chi tiết và ghi danh xin lên trang web của Tổng Địa Phận: www.adw.org hoặc liên lạc với Ban Điều Hành: bdh.glvnmd@gmail.com.

Thông tin sinh hoạt của CT Giáo lý-Việt ngữ Quý vị phụ huynh muốn biết thêm về sinh hoạt của Chương trình Giáo lý-Việt ngữ, xin mời lên trang web của Giáo xứ Mẹ Việt Nam (www.olvn-dc.org) chúng tôi sẽ cập nhật tất cả những chi tiết liên quan đến việc sinh hoạt của Chương Trình năm nay để quý vị theo dõi. Nếu quý vị không tìm thấy những tin tức cần, xin liên lạc Ban Điều Hành CTGLVN: bdh.glvnmd@gmail.com và chúng tôi sẽ cố gắng đáp ứng nhu cầu của quý vị.

TÌM HIỂU ON GỌI CUỘC ĐỜI DÀNH CHO NAM (VOCATION DISCERNMENT FOR MEN)– Để giúp các nam sinh trung học và các bạn nam ở tuổi đại học tìm hiểu ơn gọi của cuộc đời mình, Tổng Giáo Phận Washington có các hoạt động dưới đây (bằng tiếng Anh). Xin phụ huynh khuyến khích con trai mình tham dự:

Dành cho nam sinh trung học (for high school boys): High school-aged young men in 10th, 11th, and 12th grades are encouraged to participate in:

1. **Quo Vadis Dinner** to be held on **Wednesday October 23, 2013** at St. Patrick Catholic Church in Rockville, MD.
2. **Third Annual Quo Vadis “Come and See” Weekend** to be held **Friday through Sunday, November 22-24, 2013** at Blessed John Paul II Seminary, 145 Taylor Street NE, Washington, DC.

Please contact Fr. Tam X. Tran at 301 622 4895 ext.3 for registration and more information, or visit www.depriest.org, or call the Office of Priest Vocations at 202 636 9020.

Dành cho bạn trẻ nam ở tuổi đại học hay lớn hơn (for single men, college age and up): Single men, college age and up, who are practicing Catholics are invited to a **Men’s Discernment Dinner with Cardinal Wuerl** on **Sunday, October 20, 2013** from 4pm to 8pm at St. Peter’s on Capitol Hill, 313 Second St. SE, Washington, DC. The evening will include Mass, dinner, and a chance to discuss the possibility of priesthood with the Cardinal and other young men from the Washington D.C. area. **Please RSVP before Friday, October 11th** by contacting the Office of Priest Vocations at vocations@adw.org or 202 636 9020 or Fr. Tam X. Tran at 301 622 4895 ext.3.

RỬA TỘI VÀ LỚP CHUẨN BỊ RỬA TỘI TRONG THÁNG 10– Như thường lệ sẽ có rửa tội cho trẻ nhỏ trong thánh lễ **11 giờ** của Chúa Nhật thứ hai mỗi tháng, tức Chúa Nhật tới, ngày **13 tháng 10**. *Tuy nhiên cha mẹ và em bé cần phải có mặt ở nhà thờ lúc 10:30 sáng*

để Thầy Phó Tế làm một số nghi thức phụ trước lễ. Cha mẹ nào muốn cho em bé rửa tội mà chưa hề học lớp chuẩn bị rửa tội trước đây thì phải đến học lớp chuẩn bị rửa tội vào Chúa Nhật **thứ nhất** của mỗi tháng **chẵn** lúc **10 giờ sáng** trong Nhà Xứ.

CHUẨN BỊ HÔN NHÂN

Anh chị em nào muốn làm lễ cưới tại Giáo Xứ Mẹ Việt Nam cần phải gặp Cha Phó để đăng ký kết hôn, tối thiểu phải 6 tháng trước ngày dự định làm đám cưới. Xin đừng đặt nhà hàng trước khi gặp các cha và các ngài thấy không có gì ngăn trở kết hôn theo luật đạo. Xin xem thêm mẫu tin về Khóa học chung về Hôn Nhân Công Giáo ở trên.

CHƯƠNG TRÌNH RACHEL GIÚP CHỮA LÀNH NHỮNG AI TỪNG PHÁ THAI - Đây là chương trình bằng tiếng Anh của Tổng Giáo Phận Washington. Xin xem bản tin bằng tiếng Anh sau: *You just don’t feel forgiven? Feelings of guilt, shame, regret, sadness, and anxiety return? Come to an **Entering Canaan Day of Prayer and Healing, Saturday December 14, 2013, 9am-5pm.** For more information: Please call Project Rachel Ministry at 301 853 4565 or send an email to ProjectRachel@adw.org. The location is confidential and will be disclosed only to those registered.*

HOẠT ĐỘNG CỦA CHƯƠNG TRÌNH THĂNG TIẾN HÔN NHÂN (dành cho những ai đã kết hôn rồi)

Khóa học căn bản Thăng Tiến Hôn Nhân do Cha Chu Quang Minh (tiến sĩ Tâm Lý Học) hướng dẫn từ chiều thứ Sáu 01/11 cho đến Chúa Nhật 03/11/2013, ở tầng dưới nhà thờ. Ai muốn tham dự xin liên lạc với anh Phạm Công Tự (301) 247 0493 hay chị Sara Nguyễn Minh Thư (301) 879 5030.

GÂY QUỸ BÁC ÁI CỦA HIỆP SĨ ĐOÀN COLUMBUS -

Hiệp Sĩ Đoàn Columbus (Knights of Columbus) kính mời quý vị trong và ngoài giáo xứ đến tham dự buổi văn nghệ dạ vũ gây quỹ bác ái vào chiều Chúa Nhật ngày 13 tháng 10 (2013) tại nhà hàng New Fortune, Gaithersburg, Maryland. Buổi gây quỹ sẽ có sự tham dự của Ban Nhạc The Red Sun và hai ca sĩ Lưu Đức Long (Trung Tâm Asia) và Anh Thảo (Chung Kết Paris By Night). Xin chân thành cảm ơn.

CỬ HÀNH NGHI THỨC HÔN NHÂN - Anh Nguyễn Thượng Long, giáo dân trong giáo xứ (trưởng nam của ông bà Nguyễn Thượng Liêu và Trần Thị Cài), và chị Nguyễn Đăng Ánh Phương sẽ cử hành nghi thức hôn nhân tại Nhà Thờ Giáo Xứ Mẹ Việt Nam vào thứ Bảy tuần này ngày 12 tháng 10, lúc 11 giờ sáng. Giáo xứ chúc mừng và cầu nguyện cho hai anh chị.

LỄ CHA ĐẰNG TRONG TUẦN

Chúa Nhật 10/06/2013: Chúa Nhật 27 TN- Năm C

Thánh Lễ 7g30 sáng:

- ✚ LH Giuse Lê Đăng Doanh
- ✚ LH Giuse Hoàng Tứ
- ✚ LH Gioan Baotixita, rosa, Giuse và LH Anna (lễ giỗ)
- ✚ Ý xin tạ ơn cho gia đình Hùng Anh

Thánh Lễ 9g00 sáng:

- ✚ LH Giuse Lê Đăng Doanh
- ✚ LH Maria Vũ Thị Hồng Trang
- ✚ LH Anna Phạm Thị Hoan vừa mới qua đời.
- ✚ Joan Baoticita Nguyễn Tuýnh
- ✚ LH Têrêsa Avila Nguyễn Thị Kim Khánh
- ✚ LH Gisue Mai Xuân Luyện
- ✚ LH Vicente và LH Maria
- ✚ LH Anna Vũ Thị Hoa
- ✚ Lh Châu Như Đoàn
- ✚ LH Anna Phạm Thị Đáng
- ✚ LH Dominicô và Maria Tạ Thị Quy
- ✚ LH Maria Madalena
- ✚ Tạ ơn cho gia đình Hùng Anh
- ✚ Ý xin tạ ơn
- ✚ Tạ ơn ngày hôn phối của anh chị Nhất Thọ

Thánh Lễ 11g00 sáng:

- ✚ LH Anna Phạm Thị Đáng
- ✚ LH Anna Vũ Thị Hoa
- ✚ LH Vincente và Maria
- ✚ LH Maria Hoàng Thị Vui
- ✚ LH Anna Hoàng Thị Hương
- ✚ LH Anna Đỗ Phan Long (lễ giỗ)
- ✚ LH Gioan Baotixita, Rosa và Giuse (lễ giỗ)
- ✚ Mừng Lễ Đức Mẹ Mân Côi
- ✚ Ý xin cầu bình an
- ✚ Cầu cho linh hồn tổ tiên
- ✚ Cầu cho các linh hồn mồ côi
- ✚ Tạ ơn và cầu bình an cho các hội viên hội bảo trợ ơn gọi Phan Sinh
- ✚ Xin bình an cho mẹ Nguyễn Thị Tên đang nằm trong bệnh viện Nurshing Home
- ✚ Ý xin tạ ơn cho gia đình Hùng Anh

Thứ Hai 07/10/2013: Lễ Đức Mẹ Mân Côi

- ✚ LH Anna Vũ Thị Hoa
- ✚ LH Iris, LH Y Van và ông Phú
- ✚ Tạ ơn Thiên Chúa

Thứ Ba 08/10/2013:

- ✚ LH Iris, LH Y Van và ông Phú
- ✚ Tạ ơn cho gia đình Hùng anh
- ✚ Ý xin được Như Ý

Thứ Tư 09/10/2013: Th Đôisyô, GM và các bạn tử đạo. Th Gioan Lêônadô. LM

- ✚ LH Iris, LH Y Van và ông Phú
- ✚ LH Trần Văn Chắc
- ✚ Tạ ơn cho gia đình Hùng Anh

Thứ Năm 10/10/2013:

- ✚ LH Iris, LH Y Van và ông Phú
- ✚ Cầu cho các LH thai nhi
- ✚ Tạ ơn cho gia đình Hùng Anh

Thứ Sáu 11/10/2013: Phêrô Lê Tuý

- ✚ LH Iris, LH Y Van và ông Phú
- ✚ Tạ ơn cho gia đình Hùng Anh

Thứ Bảy 12/10/2013:

- ✚ LH Maria Trần Thị Phương (lễ giỗ 100 ngày)
- ✚ LH Giuse Lê Đăng Doanh
- ✚ LH Iris, LH Y Van và ông Phú
- ✚ Tạ ơn cho gia đình Hùng Anh

BÁO CÁO TÀI CHÁNH

10/01/2013

“Các con hãy quảng đại dâng cho Chúa, Chúa sẽ bù đắp cho các con. Ngài không bao giờ chịu thua ông quảng đại của các con.”

Đức Ông Phêrô Nguyễn Thanh Long

Quĩ Xây Dựng/Bảo Trì Thánh Đường

1. Ái Quốc Dương	\$ 390.00
2. Cao Thế Hoàng Chương	\$ 200.00
3. Vũ Đình Tựu	\$ 100.00
4. Sơn Kim Nguyên	\$ 100.00
5. Sơn Thu Lê	\$ 100.00
6. Đức Thắng Nguyên	\$ 100.00
7. Cao Đắc Trung Nguyên	\$ 100.00
8. Xuân Long Ngô	\$ 100.00
Tổng Cộng	\$ 1,190.00

Quĩ Điều Hành

A. Thu Hàng Tuần	\$ 5,466.00
Tiền Giỏ	\$ 1,971.00
Bao Thư	\$ 2,490.00
Chi Phiếu	\$ 1,005.00
B. Các Khoản Thu Khác	\$ 11,710.00
Rau Đậu Hũ	\$ 250.00
Bán bánh mì	\$ 500.00
Rửa tội	\$ 100.00
Rau chị Xuân	\$ 110.00
Lớp quốc học thi quốc tịch	\$ 300.00
Giáo Lý Việt Ngữ	\$ 10,450.00
Tổng Cộng (A + B)	\$ 17,176.00
Chi Trong Tuần	\$ 14,587.00